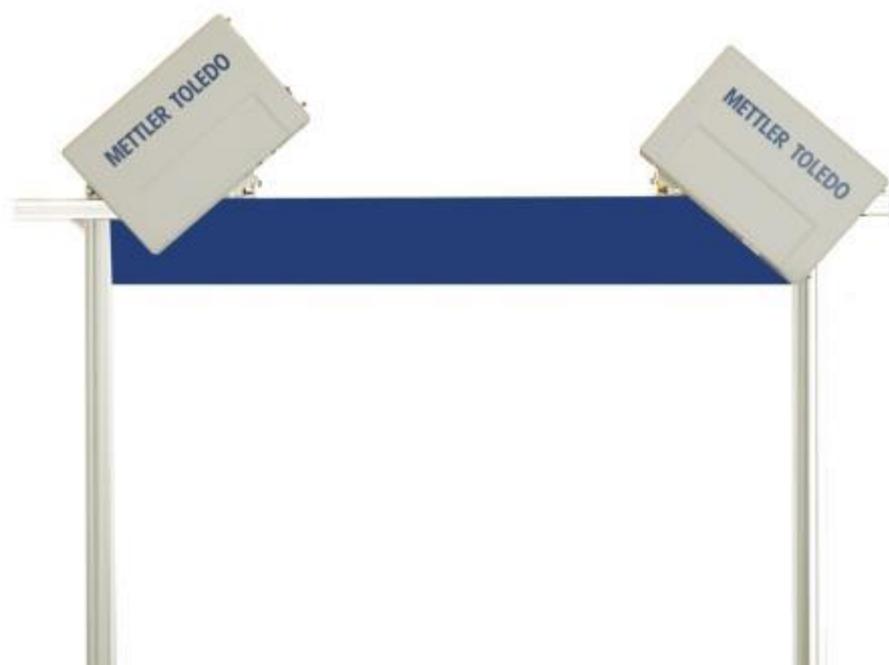


CSN950 MultiHead

Sistema di dimensionamento



Guida rapida CSN950 MultiHead

Sommario

1.	Istruzioni di sicurezza	2
	Sicurezza e precauzioni generali	2
2.	Specifiche e configurazioni	3
	Informazioni generali	3
	Specifiche tecniche	4
3.	Istruzioni d'uso	5
	CSN950MH	5
	CSN950MH con display CS2200LX	6
	CSN950MH con software OCTO Landing Page e monitor	7
	CSN950 con software OCTO Dynamic e monitor	9
4.	Codici di stato e di errore da CSN950 a host	11
5.	Codici di stato interni.	12

1. Istruzioni di sicurezza

Sicurezza e precauzioni generali



Il CSN950MH è dotato di diodo laser (rosso) visibile Classe 2 a lunghezza d'onda 660 nm. L'etichetta di avvertenza sui prodotti laser all'esterno dell'unità riporta informazioni sull'emissione laser.

Non guardare direttamente il raggio laser, se non assolutamente necessario (raccomandazione generale che si applica anche a laser Classe 1). In tal caso, ridurre al minimo il tempo di esposizione e tenersi alla massima distanza possibile.

Non guardare il raggio laser con alcun tipo di strumento ottico di ingrandimento, ad esempio binocoli, lente di ingrandimento, mirini di fotocamere reflex e così via (i mirini a raggi infrarossi sono sicuri, sebbene l'esposizione a lungo termine possa deteriorare lo strumento).



Per evitare scosse elettriche, osservare le seguenti raccomandazioni: Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, assicurarsi che il CSN950MH sia scollegato dall'alimentazione.

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, controllare che non sia presente tensione utilizzando strumenti adeguatamente tarati.

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, controllare che l'UPS (opzionale) sia scollegato.



NOTA: l'apertura dell'armadio o la rimozione del coperchio anteriore deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato. Interventi all'interno dell'unità eseguiti da personale non qualificato da CARGOSCAN/METTLER TOLEDO renderanno nulla qualsiasi garanzia.



In conformità a quanto stabilito dalla Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di attrezzature elettriche ed elettroniche (RAEE), il presente sistema non può essere smaltito tra i rifiuti domestici. Tale presupposto resta valido anche per i Paesi al di fuori dei confini della UE, conformemente alle norme nazionali in vigore. Smaltire questo prodotto secondo le normative locali, presso il punto di raccolta specificato per i sistemi elettrici ed elettronici. In caso di dubbi, rivolgersi all'ente responsabile o al distributore da cui è stato acquistato questo dispositivo. La presente normativa deve essere osservata anche in caso di cessione del sistema a terzi (per utilizzo privato o professionale). Vi ringraziamo per il vostro contributo a tutela dell'ambiente.

2. Specifiche e configurazioni

Informazioni generali

Il CSN950 MultiHead è disponibile in diverse configurazioni. Di seguito sono indicate le opzioni più utilizzate:

- Configurazioni 0 e 1 per sistemi autonomi o per integratori di sistemi con software di integrazione proprietario.
- Configurazioni 2 e 3 con software aggiuntivo di Mettler-Toledo Cargoscan installato nel sistema di dimensionamento.
- Considerare le opzioni sottostanti e scegliere quella più adatta alle proprie esigenze. Le istruzioni d'uso corrispondenti sono disponibili nel capitolo "Istruzioni d'uso". Stamparne le parti necessarie e appenderle vicino al sistema.

Opzioni:

Configurazione	Sistema di dimensionamento	Interfaccia utente (Display)	Software eseguito su	Software	Commento
0	CSN950MH	-	-	-	Sistema autonomo/software di integrazione proprietario integratore di sistemi.
1	CNS950MH	CS2200LX	-	-	Sistema autonomo/software di integrazione proprietario integratore di sistemi.
2	CSN950MH	Monitor	CSN950MH	OCTO-Landing page (Linux)	Software di integrazione fornito da Mettler-Toledo Cargoscan.
3	CNS950MH	Monitor	CSN950MH	OCTO-Dynamic (Linux)	Software di integrazione Mettler-Toledo Cargoscan

Il CS2200LX può essere utilizzato nelle configurazioni 2 e 3, anche se queste combinazioni non sono indicate.

Specifiche tecniche

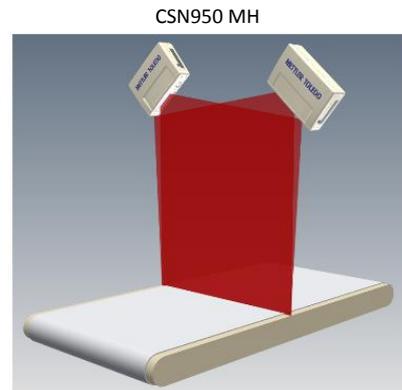
Velocità	Larghezza nastro fino a 900 mm: 3,3 m/s Larghezza nastro 900-1.600 mm: 2,0 m/s
Dimensioni min. oggetto (L x L x A)	50 x 50 x 20 mm
Dimensioni max oggetto (L x L x A)	Velocità max 2,0 m/s per oggetto fino a: 4000 x 1600 x 1200 mm. Velocità max 3,3 m/s per oggetto fino a: 2000 x 920 x 920 mm
Valore bilancia certificato (d)	$D \geq 2$ mm altezza, $d \geq 5$ mm lunghezza e larghezza. (MID)
Accuratezza	2 mm altezza, 5 mm lunghezza e larghezza
Tipo trasportatore	Nastro trasportatore piatto
Forme irregolari	Flusso separato, senza contatto Non separato, senza contatto
Velocità	Velocità variabile, esegue misurazioni fino a 0 m/s
Display	CS2200, visualizzatore Octo CSM (VGA) AMS
Tenuta	Sigillo elettronico
Materiale alloggiamento	Alluminio
Temperatura di esercizio	Da -10 a +50 °C, condizione iniziale 0 °C
Umidità	Fino a 100%, senza condensa
Livello	Fino a 2000 m sul livello del mare, ambienti interni
Angolo di apertura	82°
Alimentazione	24 V CC $\pm 15\%$
Consumo energetico	40 W
Fusibile	ATO/FKS 4A
Dimensioni prodotto (L x L x P)	12 x 41 x 26 cm
Peso	9 kg
Sorgente di luce	Diodo laser, rosso, lunghezza d'onda 660 nm
Laser	Classe II (2)
OIML	Conforme a R129
Connettività	DVI-I, 4 x USB, 2 x Ethernet, ingresso Tacho, uscita Tacho, seriale, I/O binario

3. Istruzioni d'uso

CSN950MH

Accensione e spegnimento del sistema:

CSN950MH: L'interruttore acceso/spento si trova vicino all'angolo destro del lato anteriore.
È necessario accendere/spegnere ciascuna unità.



Avvio del sistema:

- Dopo l'accensione, l'indicatore di alimentazione posto sul CSN950MH si accende su entrambe le unità.
- Durante la sequenza di avvio, sul CSN950MH viene mostrato il raggio laser.
- Il secondo scanner non si avvia prima che venga avviato il primo scanner.
- Il tempo di avvio completo per entrambi i sistemi CSN950MH è di circa 3 min.



Uso del sistema:

1. Avviare il nastro trasportatore.
2. Posizionare un pacco al centro del nastro trasportatore con il lato più stabile e lungo rivolto verso il basso. Farlo passare sotto il CSN950MH.
3. La misurazione del volume viene visualizzata sul sistema degli integratori di sistemi. Vedere il Manuale degli integratori di sistemi.
4. Nel campo di scansione deve essere presente solo il pacco da misurare.
5. Il pacco successivo viene misurato automaticamente quando passa sotto il CSN950MH.

Arresto del sistema

- Non è necessario arrestare il sistema.

Allarmi ed errori:

- Per la risoluzione di allarmi ed errori, consultare anche la Guida utente e il Manuale di installazione.

Oggetti da misurare:

- Strumenti MID omologati per il commercio: tutte le forme. Flusso singolo.
- No standard operativi: vedere Manuale di riferimento.

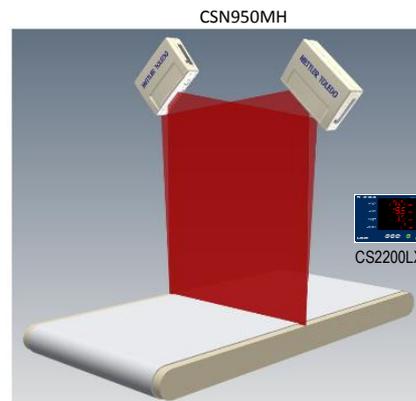
CSN950MH con display CS2200LX

Accensione e spegnimento del sistema:

CSN950MH: L'interruttore acceso/spento si trova vicino all'angolo destro del lato anteriore.

È necessario accendere/spegnere ciascuna unità.

CS2200LX: Alimentato da CSN950MH.



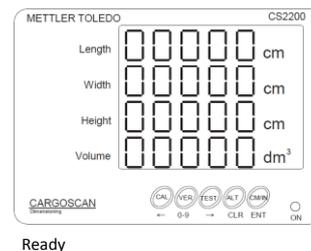
Avvio del sistema:

- Dopo l'accensione, l'indicatore di alimentazione posto sul CSN950MH si accende su entrambe le unità.
- Durante la sequenza di avvio, sul CSN950MH viene mostrato il raggio laser.
- Il secondo scanner non si avvia prima che venga avviato il primo scanner.
- Il tempo di avvio completo per entrambi i sistemi CSN950MH è di circa 3 min.
- Al display occorreranno 30-60 secondi per l'esecuzione degli auto-test. Al termine, sul display compare 00000.



Uso del sistema:

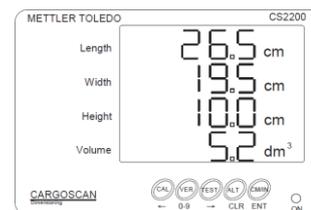
6. Avviare il nastro trasportatore.
7. Posizionare un pacco al centro del nastro trasportatore con il lato più stabile e lungo rivolto verso il basso. Farlo passare sotto il CSN950MH.
8. La misurazione del volume viene visualizzata automaticamente sull'LX2200 e azzerata dopo un po' di tempo.
9. Il risultato di misurazione verrà inoltre inviato dal software OCTO al computer host.
10. Nel campo di scansione deve essere presente solo il pacco da misurare.
11. Il pacco successivo viene misurato automaticamente quando passa sotto il CSN950MH.



Ready

Arresto del sistema

- Non è necessario arrestare il sistema.



Successful measurement

Allarmi ed errori:

- Per la risoluzione di allarmi ed errori, consultare anche la Guida utente e il Manuale di installazione.

Oggetti da misurare:

- Strumenti MID omologati per il commercio: tutte le forme. Flusso singolo.
- No standard operativi: vedere Manuale di riferimento.

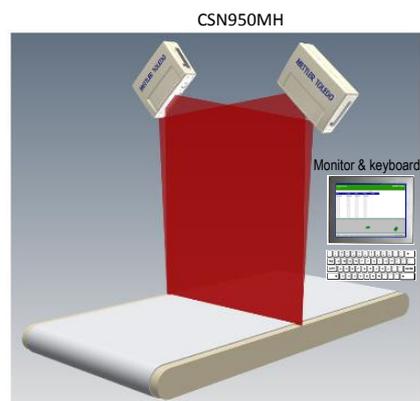
CSN950MH con software OCTO Landing Page e monitor

Accensione e spegnimento del sistema:

CSN950MH: L'interruttore acceso/spento si trova vicino all'angolo destro del lato anteriore.

È necessario accendere/spegnere ciascuna unità.

Monitor: Alimentazione esterna.



Avvio del sistema:

- Dopo l'accensione, l'indicatore di alimentazione posto sul CSN950MH si accende su entrambe le unità.
- Durante la sequenza di avvio, sul CSN950MH viene mostrato il raggio laser.
- Il secondo scanner non si avvia prima che venga avviato il primo scanner.
- Il tempo di avvio completo per entrambi i sistemi CSN950MH è di circa 3 min.
Al termine, sul monitor compare la schermata di OCTO Landing Page.



Uso del sistema:

1. Avviare il nastro trasportatore.
2. Posizionare un pacco al centro del nastro trasportatore con il lato più stabile e lungo rivolto verso il basso. Farlo passare sotto il CSN950MH.
3. Il software OCTO Landing Page eseguirà l'animazione del pacco, dopo che questo ha oltrepassato il sistema di dimensionamento CSN950MH.
4. Lo stato del risultato di scansione del sistema di dimensionamento verrà mostrato nella finestra di animazione con un codice colore.
Vedere le definizioni dei colori di animazione.
Lo stato verrà inoltre mostrato nel registro sopra la finestra di animazione.
5. Il risultato di misurazione verrà inoltre inviato dal software OCTO al computer host.
6. Nel campo di scansione deve essere presente solo il pacco da misurare.
7. Il pacco successivo viene misurato automaticamente quando passa sotto il CSN950MH.



Arresto del sistema

- Non è necessario arrestare il sistema.

Oggetti da misurare:

- Strumenti MID omologati per il commercio: tutte le forme. Flusso singolo.
- No standard operativi: vedere Manuale di riferimento.

Allarmi ed errori:

- NOTA: in caso di mancato azzeramento, potrebbero essere indicati peso e dimensioni errati.
- Colore schermo rosso: errore di sistema o di misurazione. L'operatore deve controllare lo schermo e intervenire a seconda dell'errore.

Per la risoluzione di allarmi ed errori, consultare anche la Guida utente e il Manuale di installazione.

CSN950 con software OCTO Dynamic e monitor

Accensione e spegnimento del sistema:

CSN950MH: L'interruttore acceso/spento si trova vicino all'angolo destro del lato anteriore.

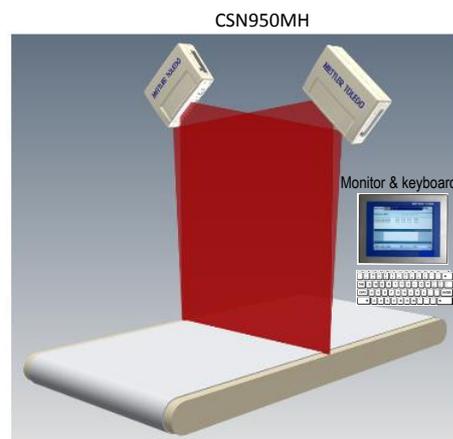
È necessario accendere/spegnere ciascuna unità.

Monitor: Alimentazione esterna.

Avvio del sistema:

- Dopo l'accensione, l'indicatore di alimentazione posto sul CSN950MH si accende su entrambe le unità.
- Durante la sequenza di avvio, sul CSN950MH viene mostrato il raggio laser.
- Il secondo scanner non si avvia prima che venga avviato il primo scanner.
- Il tempo di avvio completo per entrambi i sistemi CSN950MH è di circa 3 min.

Al termine, sul monitor compare la schermata del software OCTO Dynamic.



Uso del sistema:

1. Avviare il nastro trasportatore.
2. Posizionare un pacco al centro del nastro trasportatore con il lato più stabile e lungo rivolto verso il basso. Farlo passare sotto il CSN950MH.
3. Una volta oltrepassato il sistema di dimensionamento CSN950MH, il software OCTO Dynamics eseguirà l'animazione del pacco sul nastro.
4. Lo stato del risultato di scansione del sistema di dimensionamento CSN950MH verrà mostrato nella finestra di animazione con un codice colore. Vedere le definizioni dei colori di animazione. Lo stato verrà inoltre mostrato nel registro sopra la finestra di animazione.
5. Il software OCTO Dynamic invierà il risultato di misura al computer host.
6. Nel campo di scansione deve essere presente solo il pacco da misurare.
7. Il pacco successivo viene misurato automaticamente quando passa sotto il CSN950MH.

Legal for trade {

Log {

Animation window {

Buttons {

Status {

OCTO - Dynamic

Total Packages	Placed Labels	% Placed Labels	No. Def Packages	% No. Def Packages	To date Code
22	21	95.5%	1	4.5%	1

Tracking	Length	Width	Height	Dim. Weigh	Error
078091010107 42024339	19.5 in	2.8 in	2.1 in	0.58 lb	52
075480725844 42063543	4.4 in	2.8 in	2.1 in	0.30 lb	
121564480490780003 42001531	6.9 in	6.2 in	3.6 in	0.92 lb	
121399068480253943 42024784	31.5 in	20.6 in	4.1 in	16.15 lb	
120691281083730609	19.1 in	9.6 in	3.5 in	3.91 lb	

Arresto del sistema

- Non è necessario arrestare il sistema.

Oggetti da misurare:

- Strumenti MID omologati per il commercio: tutte le forme. Flusso singolo.
- No standard operativi: vedere Manuale di riferimento.

Allarmi ed errori:

- NOTA: in caso di mancato azzeramento, potrebbero essere indicati peso e dimensioni errati.
- Il campo rosso nella parte superiore del campo REGISTRO indica un errore.
- Errore di sistema o di misurazione. L'operatore deve controllare lo schermo e intervenire a seconda dell'errore.
- Per la risoluzione di allarmi ed errori, consultare anche la Guida utente e il Manuale di installazione.

4. Codici di stato e di errore da CSN950 a host

I seguenti messaggi vengono trasmessi all'host come codici numerici:

Questi messaggi vengono visualizzati sul monitor nel campo Omologazione per il commercio e sul display del CS2200LX.

CSN950 MH CSN950 CSN210	CS900 CS5200	
Codice	Codice	Spiegazione
xxxxxx1	xxx1	Lato destro oggetto fuori campo di misurazione
xxxxxx2	xxx2	Lato sinistro oggetto fuori campo di misurazione
xxxxxx4	xxx4	Oggetto troppo lungo
xxxxxx8	xxx8	Dati oggetto troppo in ritardo, in base a ritardo impostato per il passaggio dell'oggetto (attualmente non implementato)
xxxxx1x	xx1x	Larghezza inferiore a larghezza minima impostata
xxxxx2x	xx2x	Lunghezza superiore a lunghezza massima impostata
xxxxx4x	xx4x	Pacco nell'ombra di un altro oggetto (devono essere visibili almeno 3 angoli)
xxxxx8x	xx8x	Oggetto riconosciuto come tipo speciale di vassoio (trappola per topi) utilizzato per manipolare oggetti di forma speciale
xxxxx1xx	x1xx	Altezza inferiore ad altezza minima impostata
xxxxx2xx	x2xx	Altezza superiore ad altezza massima impostata
Xxxxx4xx	x4xx	L'oggetto non corrisponde sufficientemente a un oggetto cuboidale, come richiesto
xxxxx8xx	x8xx	L'oggetto o gruppo di oggetti è troppo complesso perché la misurazione sia affidabile
xxxx1xxx	1xxx	Lunghezza e larghezza non rilevate a causa di forma o caratteristiche dell'oggetto con problemi di misurazione in background o rumorosità
xxxx2xxx	2xxx	Altezza non rilevata a causa di forma o caratteristiche dell'oggetto con problemi di misurazione in background o rumorosità
xxxx4xxx	4xxx	Supporto fotocellula abilitato ma nessuno spigolo trovato per questo oggetto.
xxxx8xxx	8xxx	Presenza di dati alterati sulla linea di scansione
xxxx9xxx	9xxx	Dimensionamento non riuscito, memoria CPU esaurita per questo specifico oggetto
xxxxxxx	9999	Ispezionare campo esteso (CSN950/CSN210) alla ricerca di codice di errore. Si applica a tutti i codici di errore seguenti
xxx1xxxx	9999	Impossibile elaborare scatola quadrata
xxx2xxxx	9999	Non applicabile a sistemi dinamici. Lato posteriore tagliato

xxx4xxxx	9999	Non applicabile a sistemi dinamici. Lato anteriore tagliato
xxx8xxxx	9999	Oggetto non centrato
xx1xxxxx	9999	I 20 bit inferiori indicano un codice di errore sequenziale numerico
xx8xxxxx	9999	Oggetto forato
0x10xxxx	9999	Nuovo codice CSN950 o CSN210 trasmesso nelle ultime 4 cifre
0x100001	9999	Non utilizzato (più oggetti)
0x100002	9999	Nessun oggetto corrispondente al telegramma indici ricevuto
0x100003	9999	Riservato
0x100004	9999	Riservato
0x100005	9999	Velocità nastro trasportatore fuori dai limiti
0x100006	9999	Finestra strumento parzialmente coperta
0x100007	9999	Slittamento pacco sul nastro
0x100008	9999	ID multiplo (codice a barre)
0x100009	9999	Sistema in modalità riscaldamento
0x100010	9999	Sigillo elettronico rotto
0x100011	9999	Nessun telegramma indici di corrispondenza ricevuto per l'oggetto
0x100012	9999	Nessun oggetto rilevato durante impulso di lettura
0x100013	9999	Più impulsi indice per l'oggetto
0x100014	9999	Più oggetti rilevati durante un impulso di lettura
0x100015	9999	Velocità nastro insufficiente durante la misurazione dell'oggetto

5. Codici di stato interni.

Il software del CSN950MH è suddiviso in moduli separati. Ciascun modulo è in grado di generare il proprio set di codici di stato.

La prima cifra del codice (codici a 4 cifre) corrisponde al numero del modulo.

2 -> Modulo Sau

3 -> Modulo Saulib

4 -> Modulo Dims input

5 -> Modulo Dims

7 -> Modulo Hostem

Per informazioni più specifiche, vedere il manuale di riferimento.



www.mt.com/CSN950

Per ulteriori informazioni

Mettler-Toledo Cargoscan

Ulvenveien 92B
0581-Oslo Norvegia

© 2016 METTLER TOLEDO,
Rev. 01, 03/2016
Versione documento 1-



00000000

00000000 | 001 | 03/2016